

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE O WSPÓLPRACY

pomiędzy

Województwem Lubuskim (Rzeczpospolita Polska)

a

Krajem Związkowym Brandenburgią (Republika Federalna Niemiec)

Zarząd Województwa Lubuskiego Rzeczypospolitej Polskiej i Rząd Kraju Związkowego Brandenburgii Republiki Federalnej Niemiec, uwzględniając *Traktat o Dobrym Sąsiedztwie i Przyjaznej Współpracy pomiędzy Republiką Federalną Niemiec a Rzeczypospolitą Polską z dnia 17 lipca 1991r.*, wyrażają życzenie pogłębienia obustronnych kontaktów oraz gotowość kontynuacji rozwiniętej w przeszłości współpracy z województwem gorzowskim i zielonogórskim.

Obie strony podkreślają znaczenie intensyfikacji współpracy regionalnej w rozwoju stosunków dobrasąsiedzkich, kontynuacji procesu transformacji, jak również w tworzeniu korzystnych warunków regionalnych umożliwiających szybkie członkostwo Polski w Unii Europejskiej.

Współpraca powinna być rozwijana zwłaszcza poprzez kontakty bezpośrednich partnerów przy wsparciu administracji publicznej. Powinna ona obejmować w szczególności następujące obszary:

- Gospodarki, a szczególnie: inicjowanie przedsięwzięć wpływających na rozwój gospodarki w obszarze przygranicznym poprzez wspieranie przedsiębiorstw i technologii, polityki regionalnej i strukturalnej (np. targów i wystaw) oraz turystyki.
- Nauki, prac badawczych i kultury ze szczególnym uwzględnieniem dalszego profilowania Uniwersytetu Europejskiego Viadrina we Frankfurcie nad Odrą oraz „Collegium Polonicum”.
- Rolnictwa i leśnictwa, rozwoju obszarów wiejskich, ochrony środowiska, ochrony zasobów naturalnych i gospodarki przestrzennej, jak również rozwoju infrastruktury i ochrony przed katastrofami.
- Oświaty, młodzieży i sportu.
- Opieki socjalnej, zdrowia i kobiet.

- Wymiany doświadczeń i informacji, które powinny wspierać Województwo m.in. przy opracowywaniu programów strukturalnych, sporządzaniu wniosków o przyznanie środków z programów pomocowych UE oraz przy podnoszeniu kwalifikacji pracowników.
- Wspierania powiatów i gmin - w szczególności euroregionów - w ich działaniach na rzecz rozwoju i poszerzania zakresów współpracy.
- Wspierania projektów opartych na wielostronnej współpracy regionalnej. Obie strony będą przy tym sprawdzać możliwość włączenia do wspólnych projektów - przedsięwzięć partnerów z krajów trzecich oraz uzyskania wsparcia od UE.

Do realizacji zamierzeń zawartych w niniejszym oświadczeniu uzgodnione zostaną przedsięwzięcia branżowe pomiędzy odpowiednimi resortami Rządu Brandenburgii i departamentami Urzędu Marszałkowskiego, natomiast Premier Kraju Związkowego i Marszałek Województwa Lubuskiego ustalą będą roczny plan pracy.

W celu realizacji współpracy bilateralnej Rządu Kraju Związkowego i Zarządu Województwa wyznaczeni zostaną pełnomocnicy odpowiedzialni za koordynację współdziałania właściwych resortów i departamentów, którzy będą odpowiedzialni za kontrolę realizacji podjętych działań, jak również ocenę rocznego planu pracy.

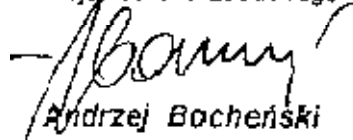
W corocznie odbywających się spotkaniach, Premier Kraju Związkowego i Marszałek Województwa oceniają stan realizacji „Wspólnego Oświadczenia” oraz zatwierdzać będą roczny plan pracy.

Niniejsze „Wspólne Oświadczenie” podpisano w dwóch egzemplarzach, każdy w języku polskim i niemieckim, przy czym oba teksty posiadają jednakową moc.

Żagań, dnia 12 stycznia 2000 roku

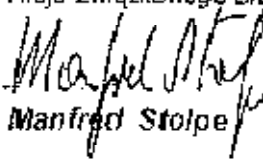
Marszałek

Województwa Lubuskiego


Andrzej Bocheński

Premier

Kraju Związkowego Brandenburgii


Manfred Stolpe